

به نام خدا

# برو به دستش بیار

درس‌هایی برای زندگی و تجارت

ریچارد برانسون

دکتر مریم بردبار



سرشناسه	برانسون، ریچارد، ۱۹۵۰ - م. Branson, Richard
عنوان و نام پدیدآور	برو به دستش بیاز/ ریچارد برانسون، مریم بردبار.
مشخصات نشر	تهران: کتیبه پارسی، ۱۳۹۹. مشخصات ظاهری: ۱۹۴ ص، ۵/۲۱۰×۵/۱۴ س.م.
شابک	978-622-667247-4 وضعیت فهرست نویسی: فیبا
یادداشت	عنوان اصلی: Screw it, let's do it: lessons in life, 2006.
عنوان دیگر	ترنگ نکن حرکت کن! درس‌هایی برای زندگی.
موضوع	برانسون، ریچارد، ۱۹۵۰ - م. موضوع: Branson, Richard
موضوع	کارآفرینی موضوع: Entrepreneurship
موضوع	موفقیت -- جنبه‌های روان‌شناسی موضوع: موفقیت -- Psychological aspects
موضوع	موضوع: Success -- Psychological aspects
شناسه افزوده	بردبار، مریم، ۱۳۶۳ - مترجم شناسه افزوده: Bordbar, Maryam
رده بندی کنگره	HC۲۵۲/۵ رده بندی: ۳۳۸-۰۴۰۹۲
شماره کتابشناسی ملی	۷۳۹۶۸۹۳ وضعیت رتکود: فیبا



نشانی: تهران، خ انقلاب، خ فخررازی، ک فرامانی، ک اسلامی، ک بین است یکم غربی، پ ۲، زنگ ۱  
 فروشگاه اینترنتی: [www.katibeparsi.com](http://www.katibeparsi.com)  
 رایانامه: [Katibe.parsi.1393@gmail.com](mailto:Katibe.parsi.1393@gmail.com)  
 تلفن ناشر و مرکز پخش: ۰۹۱۹۲۲۰۰۰۵۳ و ۰۹۱۹۲۸۰۲۸۱ و ۰۹۱۹۲۲۰۹۴۲۰ و ۰۲۱-۶۶۴۰۹۴۲۰  
 مرکز پخش ۲: موسسه گسترش فرهنگ و مطالعات

ناشر: کتیبه پارسی  
 نویسنده: ریچارد برانسون  
 صفحه‌آرایی و طرح جلد: عباس احمدی  
 لیتوگرافی: چاپوش  
 نوبت چاپ: دوم، مرداد ۱۴۰۰  
 تیراژ: ۵۰۰

هرگونه کپی‌برداری، تکثیر کلی یا جزئی از مطالب کتاب یا طرح جلد

بدون اجازه‌ی کتبی ناشر پیگرد قانونی به همراه دارد

قیمت: ۴۵۰۰۰ تومان

## فهرست مطالب

۱. فقط دست به کار شوید! ..... ۱۱
۲. خوش بگذرانید ..... ۲۱
۳. جسور و بی پروا باشید ..... ۲۵
۴. خود را به چالش بکشید ..... ۴۷
۵. روی پای خود بایستید ..... ۵۷
۶. در لحظه زندگی کنید ..... ۶۳
۷. برای خانواده و دوستان خود ارزش قائل باشید ..... ۷۱
۸. احترام بگذارید ..... ۸۳
۹. چند کار خوب انجام دهید ..... ۹۱
۱۰. سرمایه‌داری گایا ..... ۱۰۲
۱۱. جذابیت ..... ۱۲۹
۱۲. متبرک باشید ..... ۱۳۳
۱۳. سرعت عمل داشته باشید ..... ۱۶۰
۱۴. جوان بیندیشید ..... ۱۷۳

## یادداشت مترجم

در کتاب پیش رو، ریچارد برانسون رمز و راز موفقیت خود را در زندگی، که تابع دیدگاه کل نگرانه اوست، با ما در میان می‌گذارد تا با به کارگیری آن‌ها ما نیز به اهداف فردی خود دست یابیم. او از طریق همین نکات که در کتاب آن‌ها را «درس‌های» خود می‌نامد، پس از ترک تحصیل در نوجوانی ابتدا کسب و کار خود را با تأسیس مجله‌ای برای هم سن و سالانش آغاز می‌کند. سپس با آگاهی از فقدان مرکز مشاوره‌ای که به طور خاص به امور و دغدغه‌های نوجوانان بپردازد، مرکز مشاوره‌ای تأسیس می‌کند.

او در راستای اهداف نوع‌دوستانه و البته به واسطه اعتقاد و اشتیاقش در ارتباط با جدایی‌ناپذیری کار و تفریح از هم، شرکت موسیقی ویرجین را بنیان‌گذاری می‌کند. پس از آن، او در پی ذهن جستجوگر و جسالت‌پذیرش شرکت‌های هواپیمایی، قطار، و فضانوردی ویرجین را نیز که هر یک در حوزه خود پیشرو هستند، به جامعه عرضه می‌دارد. او هرگز در کنار کسب درآمد، کمک‌های خیرخواهانه خود را فراموش نکرده و ثروت و اعتبار خود را برای هرگونه کمکی به هم‌نوعانش به کار می‌گیرد. سپس تا جایی پیش می‌رود که جان خود را نیز به خطر انداخته و در جنگ عراق با کویت، خود برای آزادی هم‌میهنانش که به دست صدام اسیر شده‌اند، حضور بی‌یابد.

در جای‌جای این کتاب می‌توان تأثیری که او از افراد مختلف در زندگی‌اش گرفته را مشاهده کرد. او از تجربیات افراد همواره درس گرفته و زندگی خود را آن‌طور که می‌خواسته، با تلفیق لذت و تلاش به سوی موفقیت پیش برده است. امید است داستان‌ها و تجربیات ارزشمندی که در این کتاب نگاشته شده، الهام‌بخش شما در مسیر دستیابی به اهدافتان باشد.

مریم بردبار<sup>۱</sup>

پاییز ۹۹